



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
 Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
 Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

四旬期

二零零七年三月十八日
 March 18, 2007

『我要起來，到我父親那裏去！』

彌撒時間表 Mass Timetable

星期六 Saturday : 4:30 p.m. (粵語 Chinese)
 主日 Sunday : 9:30 a.m. (英語 English)
 11:00 a.m. (粵語 Chinese)

有關追悼已故主任司鐸鄭海康神父及Fr. Jeffcoat 重要事項

有關堂區為追悼已故主任司鐸鄭海康神父禮儀的詳情經已刊載於上周的堂區通訊內。由於特殊原因，堂區為已故主任司鐸鄭海康神父舉行的正式追思感恩祭，現已更改在三月十九日(星期一)下午七時半在本聖堂舉行。慈幼會加拿大省會長 Fr. Richard Authier 將親臨主禮。敬請各位留意。

又三月二十日(星期二)為已故前任主任司鐸 Fr. Jim Jeffcoat 逝世一周年的紀念日。愛民頓慈幼會區轄下的三間堂區將聯合一起，於當日即三月二十日(星期二)下午七時正，在 St. Dominic Savio Parish 聖堂(地址: 14406-62 Street, 電話: 780-473-4259)舉行紀念 Fr. Jim Jeffcoat 逝世一周年的追思感恩祭。慈幼會加拿大省會長 Fr. Richard Authier 亦將親臨主禮。

除了上述三堂聯合紀念外，堂區亦將於三月廿四日(星期六)奉獻下午四時半主日提前彌撒以表達團體紀念 Fr. Jim Jeffcoat 逝世一週年之特別意向。

敬希堂區全體兄弟姐妹，盡量撥冗出席以上两天的禮儀。藉着這兩個感恩祭，向兩位敬愛的堂區家長表示感恩和還愛；並一起齊心虔求天主，因着這兩位神長在世時的功勞，賞賜我們大恩：早日派遣另一位中華慈幼會士繼續領導我們。

四旬期第四週讀經、福音章節

4th Week of the Lent Daily Reading

日S	蘇Jos 5:9,10-12;	格後II Cor 5:17-21;
	路Lk 15:1-3,11-32	
一M	撒下II Sm 7:4-5,12-14,16;	羅Rom 4:13,16-18,22;
	瑪Mt 1:16,18-21,24	
二T	則Ez 47:1-9,12;	若Jn 5:1-16
三W	依Is 49:8-15;	若Jn 5:17-30
四T	出Ex 32:7-14;	若Jn 5:31-47
五F	智Wis 2:1,12-22;	若Jn 7:1-2,10,25-30
六S	耶Jer 11:18-20;	若Jn 7:40-53

2007年三月份教宗祈禱意向

一般意向

求賜世人
 能更好地接受天主的聖言
 時刻銘記，並付諸實行踐

傳教意向

請為年青的教會祈禱
 使他們時刻不忘
 多訓練傳道員、領導員、
 及平信徒去推廣福音的使命

堂區財政簡報 Parish Financial Summary

二零零七年三月十、十一日
 March 10 & 11, 2007

主日捐獻 Sunday Collection \$2,657.00
 Thank you very much for your generous contribution.

詳情請參閱壁報板上的財政月報
 Please refer to the Monthly Financial Report on the Bulletin Board for details.

特敬聖若瑟

三月份是聖若瑟聖月，教友請在三月份內誦念以下經文，熱心敬禮聖若瑟這位中國、愛民頌、勞工及臨終者的主保聖人。

求聖若瑟垂佑禱文

大聖若瑟，我們在困難中奔赴你面前，特來求你護佑。求你在我們困難急需中用你的大能幫助我們。大聖若瑟，聖家的勤奮守護人，請你保佑耶穌基督所選的後裔。一如你從前在耶穌聖嬰性命有危險時救了他，現在也求你同樣地保護聖教會，使她脫免仇敵的惡計和其他的危險困難。請你也常常保護我們每一個人，使我們效法你的榜樣。靠著你的助佑，使我們在世聖善地生活，妥善地去世，得享天國永福。亞孟

四旬期苦路善功

堂區在四旬期內逢星期五，將舉行苦路善功，時間是晚上七時半，舉行苦路善功的日期、時間如下：

三月廿三日〈星期五〉 晚上七時半
三月三十日〈星期五〉 晚上七時半
四月六日 〈星期五〉 〈救主受難紀念日〉
下午五時正

請各位教友熱心參加，一同默想及追憶耶穌為救贖人類所受的苦難。

Important Update on the Memorials for our late Pastors Fr. Cheng and Fr. Jeffcoat

You've learned from last week's parish newsletter information about Fr. Cheng's memorial celebration. In order to accommodate some special circumstances, the date is now changed to Monday, March 19, 7:30 pm. Fr. Richard Authier, Rector of Canadian Salesians, will lead the celebration.

March 20, Tuesday, marks the 1st anniversary of our other late Pastor Fr. Jim Jeffcoat's faithful departure. On that day, the Edmonton Salesians will have a tri-parish celebration for Fr. Jim, 7 pm at St. Dominic Savio Parish. St. Dominic Savio is at 14406 - 62 Street, phone 780-473-4259. Fr. Richard will again be the principal celebrant.

In addition to the tri-parish celebration, we will also dedicate the 4:30 pm Saturday Mass on March 24 with a special intention for Fr. Jim's first anniversary.

The Parish is asking everyone make time to join both celebrations. These two liturgies are very special to our community. We'll all come together to celebrate their lives, show our love and thanks. It is also a time for our prayers and intercession that with the good work done by these two Fathers, the Lord will soon grant us the grace to send Mary Help of Christians another Chinese Salesian priest

恭念玫瑰經

堂區於三月廿四、廿五日三台主日彌撒前十五分鐘，將恭念玫瑰經，特敬聖母。請各位教友準時出席，一起參與這項熱心敬禮。

楊家太極拳健身班

《簡化二十四式》

導師：馬偉生師傅

新班開課日期： 二零零七年四月一日

上課時間： 逢星期日上午九時十五分至十時四十五分

上課地點： 本堂區大禮堂

學費： \$40 / 十二堂

少年武術班

導師： 馬偉生師傅

新班開課日期： 二零零七年三月三十一日

上課時間： 逢星期六下午三時至四時

上課地點： 本堂區大禮堂

學費： \$35 / 十二堂

報名： 請到詢問處或與簡程敏兄弟

(Michael Kan)聯絡，電話 438-7222。

備註：扣除部份支出外，其餘學費收入將撥作捐助聖堂之用。

Praying the Rosary

Fifteen minutes before all three Sunday Masses on March 24 & 25, the Rosary will be recited in devotion to Mary. Please arrive on time so that we can pray together.

Holy Father's Prayer Intentions For March 2007

General

That the Word of God may be ever more listened to, contemplated loved and lived

Mission

That the training of catechists organizers and lay people committed in the service of the Gospel may be the constant concern of those responsible for the young Churches

Station of the Cross

Devotion to Stations of the Cross will take place every Friday at the church at 7:30 p.m. during Lent. Please take this opportunity to meditate on the suffering and death of Jesus for the salvation of all mankind.

National Catholic Mission 2007

The National Catholic Mission, Rediscovering Catholicism Part 1 will be broadcast on Sun. March 25th on VISIONTV at 5:00 p.m. and Rediscovering Catholicism Part 2 continues the following night Mon. March 26th at 5:00 p.m. Matthew Kelly will present an inspiring message for young and old. He will be joined by the world-renowned St. Michael's Choir School. Truly, a Mission for the entire family.